

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/7

4 March 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن و الأربعون
مونتريال، 3-7 أبريل / نيسان 2006

خطط أعمال الوكالات الثنائية
لفترة 2006 – 2008

تتضمن هذه الوثيقة:

- (1) خطط الأعمال المدمجة التي تم تقديمها من قبل الوكالات الثنائية.
- (2) خطط أعمال الوكالات الثنائية.

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع
وإلا يطلبوا نسخا اضافية

تعليقات وتوصيات من أمانة الصندوق

مقدمة / خلفية

1. قررت أطراف بروتوكول مونتريال في اجتماعها الثاني ما يلي:

"يمكن للتعاون الثنائي، وكذلك التعاون الإقليمي في حالاته الخاصة المتفق عليها من قبل أطراف البروتوكول، الذي تصل قيمته إلى 20% والمنسجم مع أية معايير موضوعة بقرار من أطراف البروتوكول، أن يعتبراً إسهاماً في الصندوق متعدد الأطراف شريطة أن يحقق هذا التعاون في حدّه الأدنى الشروط التالية:

(أ) يتعلق حصراً بالامتثال لأحكام البروتوكول؛

(ب) يقدّم موارد إضافية، و

(ج) يغطي الكلف المتزايدة المتفق عليها" (المقرر 8/II، الفقرة 7).

2. تشير الشروط الفنية للجنة التنفيذية إلى أن القيام بما يلي هو أحد مهام اللجنة التنفيذية:

"العمل سنوياً على تقييم مدى امتثال الإسهامات المقدّمة من خلال التعاون الثنائي، بما في ذلك الحالات الإقليمية الخاصة، للمعايير الموضوعة من قبل أطراف البروتوكول كجزء من الإسهامات التي يتلقاها الصندوق متعدد الأطراف". (الفقرة 10 (1) من الشروط الفنية للجنة التنفيذية كما تم تعديلها في الاجتماع التاسع لأطراف البروتوكول بحسب المقرر 16/IX، الملحق الخامس من تقرير الاجتماع التاسع لأطراف البروتوكول).

3. قررت اللجنة التنفيذية السماح ببعض المرونة في السنة التي سيتم فيها منح القروض المالية للمشاريع الثنائية شريطة أن تقدّم الوكالات الثنائية خطط أعمالها في بداية العام في وقت يمكن فيه لأمانة الصندوق أن تقدّم هذه الخطط إلى اللجنة التنفيذية كي تتم دراستها خلال مناقشات خطط العمل في أول اجتماع للجنة للعام نفسه (المقرر 13/25 (أ)). من ناحية أخرى، سيتم الأخذ بعين الاعتبار أثناء تحديد مستوى استكمال النواقص للفترة ما بين 2006 و 2008 (وخلال السنوات الثلاث السابقة) أن أطراف البروتوكول قد قسّموا الإسهامات على أسس سنوية بحسب المقرر 40/ XVII، الفقرة 2.

4. أرسلت الأمانة رسائل تذكير للبلدان ذات النشاطات الثنائية وكذلك للبلدان التي كانت تخطط للقيام بنشاطات ثنائية خلال الفترة ما بين 2006 و 2008 لتطلب منها تحديد النشاطات التي ستقوم بها خلال الأعوام 2006 و 2007 و 2008 لكل بلد على حدة بما في ذلك كمية المواد المستنفذة لطبقة الأوزون التي سيتم تخفيضها تدريجياً وكلفة هذا النشاط.

5. قدّمت البلدان التالية من بلدان المادة خمس خطط أعمال كانت في معظمها وفي كلّ منها منسجمة مع جداول خطط العمل: أستراليا، كندا، فرنسا، ألمانيا، اليابان، السويد. ولقد تم تضمين هذه الوثائق في الملاحق من الأول إلى السادس الملحقة بهذه الوثيقة.

6. بناءً على ما ورد في خطط العمل المُقدّمة، تعتزم الوكالات الثنائية إقامة نشاطات خلال عام 2006 (باستثناء المشاريع الإقليمية) وذلك في 29 من بلدان المادة 5 وهي: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، بنن، بوليفيا، البرازيل، بوركينا فاسو، جمهورية أفريقيا الوسطى، غامبيا، جورجيا، الهند، إيران، كينيا، لاوس، ليسوتو، ليبيريا، مالاوي، موريشيوس، موزامبيق، ناميبيا، غينيا الجديدة، سانت لوسيا، سيبيريا الجبل الأسود، سيشيل، سوزيلند، تنزانيا، أوغندا، أوروغواي، زامبيا.

7. يُظهر الجدول رقم 1 النشاطات الثنائية المخطط لها للعام 2006 بحسب نوع النشاط. كانت معظم النشاطات الثنائية فيما سبق نشاطات غير استثمارية. أما في العام 2006، فيُوجّه ما نسبته 51% من المستوى المخطط له لنفقات الوكالات الثنائية نحو الاستثمار ومشاريع خطة التخفيض التدريجي.

الجدول رقم 1

النشاطات الثنائية المخطط لها بحسب النوع (دولار أمريكي)

النوع	2006	2007	2008
مشروع تدليلي	1 206 800	200 000	400 000
التعزيز المؤسسي	228 486	0	228 486
الاستثمار	2 824 025	1 872 569	923 129
خطة التخفيض التدريجي	2 596 142	2 858 018	307 367
التحضير	401 600	101 700	0
المساعدة الفنية	3 316 388	3 656 155	1 030 655
التدريب	100 000	0	0
الإجمالي	10 673 441	8 688 442	2 889 637

8. تصل القيمة الإجمالية المتضمنة في خطط العمل الثنائية للعام 2006 إلى 10 673 441 دولار أمريكي و 22 251 520 دولار أمريكي للفترة ما بين 2006 و 2008. ولقد تم تضمين البيانات الخاصة بالنمسا حول الشرائح السنوية والتي سيتم تقديمها في العام 2006 على الرغم من حقيقة أن النمسا لم تقدّم خطة أعمال خاصة بها. من ناحية أخرى، من الجدير بالملاحظة أن البلدان المانحة الثنائية المعتادة مثل فنلندا وإيطاليا وإسبانيا والنمسا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية لم تقدّم خطط العمل الخاصة بها ولذلك يمكن أن يرتفع الرقم الإجمالي للنشاطات الثنائية.

خطط العمل الثنائية ونموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات

9. يُظهر الجدول رقم 2 مستويات التخفيض التدريجي المتوقع تحقيقها من خلال النشاطات الثنائية.

الجدول رقم 2

التخفيض التدريجي الناتج عن النشاطات الثنائية لكل مادة (مقاسة بـ ODP طن)

المادة	2006	2007	2008
مواد CFC	502.3	562.2	201.9
ميثيل البروميد	12.0	40.0	12.0
غيرها (مثل CTC/CDF)	59.7	11.4	7.9
الإجمالي	574.0	613.6	221.8

10. ألمانيا هي البلد الوحيد الذي حدد التخفيض التدريجي للمواد المُستنفذة لطبقة الأوزون في نشاطاته، ولقد تم تضمين هذا التخفيض التدريجي المرتبط بالمشروع السويدي في خطط أعمال الوكالات المنقذة بما أن الوكالة الثنائية السويدية تعمل بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

تعليقات حول خطط الأعمال الثنائية

11. راجعت أمانة الصندوق كلا من خطط العمل المقدمة من قبل البلدان المانحة ووضعت تعليقات حول العديد من النشاطات المقترحة. ويُخص هذا الجزء من الوثيقة بعض المعلومات المتضمنة في خطط العمل الثنائية الخاصة بكل بلد مانح.

أستراليا

12. تتضمن خطة الأعمال العمل المقدمة من قبل أستراليا عن العام 2006 (الملحق الأول) نشاطاً واحداً تصل قيمته إلى 103 500 دولار أمريكي لإقامة شبكة إقليمية تشمل 14 من بلدان المادة 5 الواقعة على المحيط الهادي. وتبلغ قيمة 20% من الإسهامات التي تعهدت بها أستراليا للعام 2006 إلى 532 029 دولار أمريكي.

13. يُعطي الجدول رقم 3 ملخصاً عن الموارد المخصصة في خطة أعمال أستراليا عن الفترة ما بين 2006 و 2008.

الجدول رقم 3

الموارد المخصصة (بالدولار الأمريكي)

2008	2007	2006	
34 500	138 000	103 500	نشاط آخر جديد
34 500	138 000	103 500	الإجمالي

14. يقدم بند "نشاط آخر جديد" المتضمن في خطة أعمال أستراليا الدعم لشبكة منطقة المحيط الهادي. إن بلدان جزر المحيط الهادي التي ساهمت في استراتيجية بلدان المحيط الهادي المُطبقة من قبل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأستراليا لا تساهم حالياً في برنامج الشبكة الإقليمية لجنوب شرق آسيا الذي تتم رعايته خارج نطاق الصندوق متعدد الأطراف من قبل السويد (باستثناء فيجي). كما لا تساهم هذه البلدان أيضاً في شبكة جنوب آسيا التي تحصل على الدعم من قبل الصندوق كجزء من برنامج المساعدة على الامتثال الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

15. أشارت حكومة أستراليا إلى أن الوضع الخاص لبلدان جزر المحيط الهادي يفرض تحديات تفوق تلك الخاصة ببلدان المادة 5 نظراً لانعزال هذه البلدان وبعدها الجغرافي وهشاشتها وعدد سكانها الضئيل واقتصاداتها غير القوية. تحتاج تسع من هذه البلدان إلى مساعدة إضافية فيما يتعلق بأنظمة منح الشهادات وصياغة التشريعات ووضع الأنظمة. ولقد تم تصنيف اثنتين من هذه البلدان وهي ولايات ميكرونيسيا الفيدرالية وفيجي على أنها غير ممتثلة بإجراءات ضبط مواد CFC وميثيل البروميد على التوالي. لقد كان

تقديم البيانات من قبل هذين البلدين متقطعاً خاصة فيما يتعلق بتطبيق بيانات برنامج البلد والتي كانت تُعطى على نحو منتظم فقط من قبل بعض بلدان جزر المحيط الهادي.

16. ستكون الشبكة الإقليمية لدول المحيط الهادي المقترحة منبراً منتظماً ومتفاعلاً للوحدات الوطنية للأوزون يتيح تبادل الخبرات وتطوير المهارات وتشارك المعارف والأفكار مع الشركاء من الدول المتطورة والدول النامية على حد سواء. ولقد تم تخطيط اجتماعات الشبكة على أسس سنوية، كما تم اقتراح برنامج الأمم المتحدة للبيئة كوكالة قائدة على الرغم من أن هذا البرنامج لم يخصص أي تمويل لهذا النشاط في خطة الأعمال التي وضعها للفترة ما بين 2006 و 2008.

تعليقات

17. يُعتبر النشاط المُقترح، كما هو موضح في الجدول رقم 3، على أنه "نشاط آخر جديد" غير مطلوب لتحقيق الامتثال ولا يتم تحديده في النموذج ثلاثي السنوات للتخفيض التدريجي للمواد المُستنفذة لطبقة الأوزون. ويعود السبب وراء عدم طلب تحقيق الامتثال من هذا النشاط (على الرغم من حقيقة أن بعض بلدان المحيط الهادي هي في حالة عدم امتثال) هو أن اللجنة التنفيذية قد وافقت فقط على تمويل الاستراتيجية الحالية لبلدان المحيط الهادي "بناءً على التفاهم بأن التمويل المقدم سيكون التمويل الإجمالي الممنوح من الصندوق للمحافظة على عملية مكتملة للتخفيض التدريجي للمواد المُستنفذة لطبقة الأوزون اعتباراً من العام 2005. بالإضافة إلى ذلك، ستمتع الحكومات بمرونة أكبر حول استخدام التمويل الموافق عليه. لذلك، وبناءً على الموافقة الأصلية، قام الصندوق متعدد الأطراف بتقديم التمويل المستحق. أيضاً، وبغض النظر عما إذا كان النشاط المُقترح قد حصل على الموافقة أم لا، سيواصل برنامج المساعدة على الامتثال الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة حمل مسؤولية تقديم المساعدة لبلدان المحيط الهادي التي هي في حالة عدم امتثال ذلك أن هذه البلدان لا تحتاج إلى أن تكون جزءاً من الشبكة لكي تتلقى العون من برنامج المساعدة على الامتثال الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

18. لاحظت أمانة الصندوق أن الشبكات هي بشكل عام نشاطات خاصة ببرنامج المساعدة على الامتثال وكان من المفروض أن يتم اقتراحها في ذلك السياق ضمن خطة أعمال برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن الفترة ما بين 2006 و 2008 وكجزء من ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال للعام 2006. لاحظت الأمانة كذلك أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة قد قام بتحضير طلب إلى أستراليا، وأن أستراليا قد أشارت إلى أن جميع بلدان المادة 5 لديهم وصول إلى شبكة باستثناء بلدان المحيط الهادي. وقد ترغب اللجنة التنفيذية بدراسة إمكانية تضمين هذا النشاط في خطة الأعمال على ضوء الموافقة السابقة على استراتيجية بلدان المحيط الهادي وحقيقة أن هذه البلدان ليس لديها وصول إلى الشبكات الإقليمية بينما تتمتع بلدان أخرى ليس لها استحقاق تمويل بمثل هذا الوصول.

كندا

19. تتضمن خطة أعمال كندا (الملحق الثاني) ستة نشاطات تصل قيمتها إلى 450 000 دولار أمريكي. وتشمل هذه النشاطات تحضيرات لمشروعين ومشاريع خطة التخفيض التدريجي. وتبلغ قيمة 20% من الإسهامات التي تعهدت بها كندا للعام 2006 إلى 940 073 دولار أمريكي.

20. يُعطي الجدول رقم 4 ملخصاً عن الموارد المخصصة في خطة أعمال كندا عن الفترة ما بين 2006 و 2008.

الجدول رقم 4

الموارد المخصصة (بالدولار الأمريكي)

2008	2007	2006	
105 000	500 000	410 000	نشاطات جديدة مطلوبة في نموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات
		40 000	نشاطات تحضير المشروع المطلوبة في نموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات
105 000	500 000	450 000	الإجمالي

تعليقات

21. ضمنت كندا في خطة عملها عن عام 2006 تحضير الخطة الختامية لإدارة التخفيض التدريجي للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون و/أو النشاطات المتعلقة بها لكل من بنين وبوليفيا وبوركينا فاسو وسانت لوسيا وأوروغواي. وجميع هذه النشاطات مطلوبة في نموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات. وبالإضافة إلى نشاطات الخطة الختامية لإدارة التخفيض التدريجي للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون في عام 2007 و 2008، أدرجت كندا تحديثاً لمصرف مادة الهالون في منطقة الكاريبي في عام 2007.

فرنسا

22. تتضمن خطة أعمال فرنسا (الملحق الثالث) سبعة نشاطات تصل قيمتها إلى 1 828 000 دولار أمريكي. وتشمل هذه النشاطات تحضيرات لمشروعين ومشروع تدليلي وأربع من مشاريع خطة التخفيض التدريجي. وتبلغ قيمة 20% من الإسهامات التي تعهدت بها فرنسا للعام 2006 إلى 2 015 159 دولار أمريكي.

23. يُعطي الجدول رقم 5 ملخصاً عن الموارد المخصصة في خطة أعمال فرنسا عن الفترة ما بين 2006 و 2008.

الجدول رقم 5

الموارد المخصصة (بالدولار الأمريكي)

2008	2007	2006	
	226 000	395 500	نشاطات جديدة مطلوبة في نموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون.
		67 800	نشاطات تحضير المشروع المطلوبة في نموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون.
202 367	585 000	957 900	الشرائح السنوية للاتفاقيات متعددة السنوات الموافق عليها.
202 367	811 000	1 421 200	الإجمالي الفرعي
		406 800	أجهزة التبريد
202 367	811 000	1 828 000	الإجمالي

24. تخطط فرنسا لتحضير الخطط الختامية لإدارة التخفيض التدريجي في جمهورية وسط آسيا ولاوس. وسيتم إنفاق بعض التمويل المخصص لهذه الخطط خلال عام 2007، ولقد قدمت فرنسا كذلك طلباً بمبلغ 406 800 دولار أمريكي لمشاريع أجهزة التبريد.

25. ضمنت فرنسا مبلغاً إجمالياً قدره 1,7 مليون دولار أمريكي في الشرائح السنوية للاتفاقيات متعددة السنوات الموافق عليها خلال الفترة ما بين 2006 و 2008 باستثناء مبلغ 380 000 دولار أمريكي الذي تم تحويله للإسهامات الفرنسية في الخطة الختامية لإدارة التخفيض التدريجي الخاصة بكوبا. ولقد تمت مناقشة تحويل هذه النشاطات المتمثلة في هذا التمويل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وذلك في سياق التقرير حول تنفيذ المشاريع الموافق عليها والتي تقتضي متطلبات خاصة من حيث تقديم التقارير (UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/18)

التعليقات

26. ينص المقرر رقم 33/46 على أن "الموارد غير المنفقة المتبقية بعد الموافقة على اقتراحات [أجهزة التبريد] المُقدّمة إلى الاجتماع السابع والأربعين للجنة التنفيذية يجب أن تظل كالتزامات غير محولة لصالح أية مشاريع من خطة أعمال عام 2005". ويبقى في مخصصات مشاريع أجهزة التبريد مبلغ إجمالي مقداره 2.26 مليون دولار أمريكي إضافة إلى كلف الدعم. لذلك سيتم موازنة هذه الكلف مقابل الإسهامات الثنائية لفرنسا في الفترة ما بين 2003 و 2005 مع أية أموال نقدية إضافية سيتم تطبيقها على إسهامات فرنسا عن الفترة ما بين 2006 و 2008.

ألمانيا

27. تتضمن خطة أعمال ألمانيا (الملحق الرابع) سبعة وعشرون نشاطاً تصل قيمتها إلى 6 591 709 دولار أمريكي. وتبلغ قيمة 20% من الإسهامات التي تعهدت بها ألمانيا للعام 2006 إلى 2 894 744 دولار أمريكي.

28. يُعطي الجدول رقم 6 ملخصاً عن الموارد المخصصة في خطة أعمال ألمانيا عن الفترة ما بين 2006 و 2008.

الجدول رقم 6

الموارد المخصصة (بالدولار الأمريكي)

2008	2007	2006	
996 155	3 143 155	945 000	نشاطات جديدة مطلوبة في نموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون.
	101 700	293 800	نشاطات تحضير المشروع المطلوبة في نموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون.
	500 000		نشاطات أخرى جديدة
923 129	1 872 569	4 924 423	الشرائح السنوية للاتفاقيات متعددة السنوات الموافق عليها
228 486		228 486	التعزيز المؤسسي
2 147 770	5 617 424	6 391 709	الإجمالي الفرعي
		200 000	أجهزة التبريد
2 147 770	5 617 424	6 591 709	الإجمالي

29. ضمنت ألمانيا في خطة عملها للعام 2006 مبلغ 6 591 709 دولار أمريكي، ومبلغ 5 617 424 دولار أمريكي في خطة عملها للعام 2007، ومبلغ 2 147 770 دولار أمريكي في خطة عملها للعام 2008، وبذلك يصل المبلغ الإجمالي لخطة الأعمال الشاملة التي تغطي الفترة من 2006 إلى 2008 إلى 14 356 903 دولار أمريكي. وتبلغ قيمة 20% من الإسهامات التي تعهدت بها ألمانيا للعام 2006 إلى 8 684 232 دولار أمريكي.

30. ضمنت ألمانيا مبلغاً إجمالياً قدره 7,7 مليون دولار أمريكي في الشرائح السنوية للاتفاقيات متعددة السنوات الموافق عليها للفترة ما بين 2006 و 2008 باستثناء مبلغ 283 000 دولار أمريكي الذي تم تحويله للإسهامات الألمانية في الخطة الختامية لإدارة التخفيض التدريجي الخاصة بكوبا. ولقد تمت مناقشة تحويل النشاطات في كوبا من ألمانيا إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وذلك في سياق التقرير حول تنفيذ المشاريع الموافق عليها والتي تقتضي متطلبات خاصة من حيث تقديم التقارير (UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/18).

31. تتضمن خطة أعمال ألمانيا مبلغ 4,48 مليون دولار في نشاطات 12 من الدول الأفريقية للتحضير للخطة الختامية لإدارة التخفيض التدريجي ومشاريع هذه الخطة خلال الأعوام الثلاثة. تتضمن خطة الأعمال كذلك مبلغ 1 مليون دولار أمريكي لخطة التخفيض التدريجي للجزائر المطلوبة لنموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات وبذلك فإن خطة أعمال ألمانيا تتضمن 5,48 مليون دولار أمريكي بالنسبة لأنشطة جديدة عن الفترة ما بين 2006 و 2008 الضروري لتحقيق الامتثال، بالإضافة إلى مبلغ إضافي قدره 531 000 دولار أمريكي (مطلوب أيضاً لتحقيق الامتثال) للدول الأفريقية الاثنتي عشرة التي سيتم تمويلها في الفترة ما بين 2009-2011.

32. ضمنت ألمانيا كذلك مبلغ 456 972 دولار أمريكي لأغراض التعزيز المؤسسي خلال الفترة ما بين 2006-2008 ومبلغ 200 000 دولار أمريكي لبرنامج أجهزة التبريد الموافق عليه في الاجتماع السادس والأربعين.

33. تضمنت خطة أعمال ألمانيا للفترة ما بين 2006 و 2008 مبلغ 500 000 دولار أمريكي مخصصة لنشاطات التخلص من المواد المستنفذة لطبقة الأوزون التي ستتم في عام 2007 والمصنقة على أنها نشاط آخر جديد" والغير مطلوبة لتحقيق الامتثال والتي لا يتم تحديدها في النموذج ثلاثي السنوات للتخفيض التدريجي للمواد المُستنفذة لطبقة الأوزون.

تعليقات

34. كما ورد في وثيقة التخطيط المالي (UNEP/OzL.Pro/ExCom /48/5) فقرة 28)، قامت ألمانيا مسبقاً بالتزامات للشرائح السنوية بمبلغ 8,9 مليون دولار أمريكي، ويشمل ذلك الشرائح المؤجلة من فترة الثلاث سنوات السابقة والمتضمنة في الشرائح الحالية. لذلك تجاوزت التزامات ألمانيا البالغة 8,9 مليون دولار أمريكي أعلى مخصصات لها للفترة ما بين 2006-2008 والبالغة 8,7 مليون دولار أمريكي. وعلى الرغم من ذلك، إذا تم تحويل مبلغ 283 000 دولار أمريكي المتضمن في مخصصات كوبا، عندها يتم تخفيض التزامات ألمانيا في الشرائح السنوية إلى 8,6 مليون دولار مما يمكن من تحقيق هذا المبلغ خلال الأعوام الثلاث والحفاظ على أقصى تمويل للنشاطات الجديدة بمقدار 35 469 دولار أمريكي.

35. من الملاحظ أيضاً أن بيانات خطة أعمال ألمانيا تضمنت مبلغ 7,7 مليون دولار أمريكي للشرائح السنوية الخاصة بالاتفاقيات متعددة السنوات بدلاً من مبلغ 8,9 مليون دولار عن الفترة ما بين 2006 إلى 2008، وعلى ما يبدو أن ألمانيا حولت مبلغ 930 000 دولار أمريكي من التزاماتها نحو الهند عن العام 2008 إلى العام 2009. ولم يُقدّم هذا التغيير في الاتفاقية إلى اللجنة التنفيذية لتتم الموافقة عليها، كما ولم تتلق أمانة الصندوق رسالة من الهند بالموافقة على هذا التغيير.

36. ينص المقرر رقم 33/46 على أن "الموارد غير المنفقة المتبقية بعد الموافقة على اقتراحات [أجهزة التبريد] المُقدّمة إلى الاجتماع السابع والأربعين للجنة التنفيذية يجب أن تظل كالتزامات غير محوّلة لصالح أية مشاريع من خطة أعمال عام 2005". ويبقى في مخصصات مشاريع أجهزة التبريد مبلغ إجمالي مقداره 2,26 مليون دولار أمريكي إضافة إلى كلف الدعم. وعلى الرغم من أن ألمانيا قد استخدمت بشكل كامل مخصصاتها الثنائية للفترة ما بين 2003 و 2005، إلا أنها ترجع مبلغاً قدره 192 547 دولار أمريكي من التمويل الموافق عليه خلال الأعوام الثلاث السابقة، وهو تمويل يمكن استخدامه للإسهامات الألمانية في برنامج أجهزة التبريد.

37. المبلغ المخصص مسبقاً للعام 2006 في الاتفاقيات متعددة السنوات (4 924 000 دولار أمريكي) يتجاوز قيمة نسبة 20% من مخصصات النشاطات الثنائية مع ألمانيا في العام 2006 (وهو 2 894 744 دولار أمريكي). وعلى نحو مماثل، يتجاوز التزام ألمانيا المالي عن الأعوام 2006 و 2007 قيمة نسبة 20% من مخصصات ألمانيا للنشاطات الثنائية في العامين معاً. ويمثل التعاون الثنائي نسبة من المساهمات، لذلك قد ترغب اللجنة التنفيذية بدراسة إمكانية الموافقة على التمويل المخصص لنسبة الإسهامات التي تم التعهد بها مقدماً وذلك قبل استلام النقد والسندات المالية التعهدية التي يمكن صرفها لأغراض معالجة متطلبات تدفق النقد الخاصة بالصندوق متعدد الأطراف. وعلى نحو بديل، قد تكون هناك حاجة إلى معالجة المسألة في اجتماع الأطراف قبل الموافقة على التمويل الخارج عن نسبة 20% في أي عام محدد بما أن القرار المتعلق بنسبة 20% من المخصصات للتعاون الثنائي (المقرر 8/II) قد تم اتخاذه من قبل أطراف البروتوكول.

38. أشارت ألمانيا إلى أنها تعتزم البقاء ضمن نسبة 20% من مخصصاتها للسنوات الثلاث، وأنها تخطط لحل المسألة خلال العام الحالي في ضوء متطلبات الحكومة الألمانية حول الاستخدام الكامل للحصة الثنائية. إن ألمانيا لا توافق على حقيقة أن عليها دفع إسهامات نقدية قبل دراسة أية إسهامات عينية، كما أنها قد أشارت إلى أن المبلغ الإجمالي يجب أن يكون أعلى من الإسهامات الثنائية الخاصة بها وإلا فإنها لن تتمكن من تحقيق التوجهات المحددة لها من قبل البرلمان حول الاستخدام الكامل للإسهامات الثنائية. واقترحت ألمانيا أن تقبل اللجنة التنفيذية تعهداً لحل المسألة ومراقبة تنفيذ هذا الضمان.

39. أفادت ألمانيا أيضاً أن التمويل الموافق عليه يكون عادة أقل بكثير من المستويات المذكورة في خطط العمل، وأن المشاريع قد لا تحقق النتائج المرجوة، وأن المشاريع أو الشرائح قد لا يتم تحويلها بين الوكالات، وأن بعض الدول قد لا تكون قادرة على تحقيق الشروط للحصول على موافقة على مشروع ما، وأن ضمان الامتثال أمر ذو أولوية. أشارت ألمانيا كذلك إلى أنها قد دخلت في مفاوضات مع الوكالات المنفذة الثنائية والمتعددة الأطراف بهدف إجراء تعديلات لتخفيض الالتزامات الزائدة في خطة الأعمال.

40. لاحظت أمانة الصندوق أن النشاطات الأخرى المتضمنة في خطة أعمال ألمانيا والمطلوبة لتحقيق الامتثال مبنية على مستويات التمويل المحددة مسبقاً للخطة الختامية لإدارة التخفيض التدريجي للمواد

المُستنفذة لطبقة الأوزون (باستثناء الجزائر) والتي من غير المحتمل أن يتم تخفيضها. لا يمكن كذلك تحويل المشاريع والشرائح الخاصة بالاتفاقيات متعددة السنوات إلى وكالات أخرى بدون الاتفاق مع الوكالة ذات الصلة والبلد المعني واللجنة التنفيذية. أخيراً، إن التمويل المتضمن في خطة أعمال ألمانيا والمطلوب لتحقيق امتثال 13 من البلدان الأفريقية غير متوفر لألمانيا لتحقيق التزاماتها الحالية في الاتفاقيات متعددة السنوات الموافق عليها باستثناء مبلغ قدره 35 469 دولار أمريكي.

اليابان

41. تتضمن خطة أعمال اليابان (الملحق الخامس) ثلاثة أنشطة تصل قيمتها إلى 900 000 دولار أمريكي. وتشمل هذه النشاطات تحضيرات لمشروعين تدلييين ومشروع تدريب واحد. وتبلغ قيمة 20% من الإسهامات التي تعهدت بها اليابان للعام 2006 إلى 5 872 533 دولار أمريكي.

42. يُعطي الجدول رقم 7 ملخصاً عن الموارد المخصصة في خطة أعمال اليابان عن الفترة ما بين 2006 و 2008.

الجدول رقم 7

الموارد المخصصة (بالدولار الأمريكي)

2008	2007	2006	
	62 150		الشرائح السنوية للاتفاقيات متعددة السنوات الموافق عليها
400 000	200 000	200 000	نشاط آخر جديد
400 000	262 150	200 000	الإجمالي الفرعي
		700 000	أجهزة التبريد
400 000	262 150	900 000	الإجمالي

43. بالإضافة إلى مبلغ 62 150 دولار أمريكي المخصص للشريحة السنوية للخطة الختامية لإدارة التخفيض التدريجي للمواد المُستنفذة لطبقة الأوزون الخاصة بمنغوليا في العام 2007، أشارت اليابان إلى نشاطات تصل قيمتها إلى 1,56 مليون دولار أمريكي للفترة ما بين 2006 و 2008. وهناك جزء من هذا المبلغ مقداره 100 000 دولار أمريكي مخصص لمشروع التدريب التكميلي في عام 2006، وجزء مقداره 700 000 دولار أمريكي منه قد تم تضمينه كمشروع تدلي حول التخلص من المواد المُستنفذة لطبقة الأوزون في آسيا والذي تصل قيمته في العام 2006 إلى 100 000 دولار أمريكي وفي العام 2007 إلى 200 000 دولار أمريكي وفي العام 2008 إلى 400 000 دولار أمريكي. أيضاً قدمت اليابان طلباً بمبلغ 700 000 دولار أمريكي لمشاريع أجهزة التبريد.

تعليقات

44. كما ورد سابقاً فيما يتعلق بفرنسا وألمانيا، وبناءً على القرار رقم 33/46، يبقى التمويل البالغ مقداره 2,26 مليون دولار أمريكي إضافة إلى كلف الدعم في مخصصات أجهزة التبريد كجزء من خطة أعمال عام 2005. لذلك، يجب أن تتم موازنة هذه الكلف مقابل الإسهامات الثنائية لليابان في الفترة ما بين

2003 و 2005 مع أية أموال نقدية إضافية سيتم تطبيقها على إسهامات فرنسا عن الفترة ما بين 2006 و 2008.

45. ضمنت اليابان أيضاً في خطة عملها مشروع بناء القدرات في الصين، ولكنها لم تشر إلى قيمة هذا النشاط. وأشارت اليابان إلى أن المشروع لا يزال في مرحلة التطوير ولذلك من الصعب تقدير كلفته. وعلى الرغم من ذلك، تتم حالياً دراسة تخصيص مبلغ 4,7 مليون دولار أمريكي لتغطية الكلفة الإجمالية لهذا النشاط.

46. أما فيما يتعلق بنشاط التخلص من المواد المستنفذة لطبقة الأوزون، لا بد من ملاحظة أنه وأثناء اجتماع التنسيق المنعقد في شهر كانون الثاني من عام 2006، وافقت الوكالات المنفذة والأمانة على أن هذا النشاط يجب أن ينقل من 2006 إلى سنوات لاحقة بما أنه لم يكن شرطاً لتحقيق الامتثال ونظراً لأن كافة الموارد المتوقع تلقيها في عام 2006 كانت ضرورية لنشاطات تحقيق الامتثال. يجب أيضاً تذكّر أن اللجنة التنفيذية تدرس الحاجة إلى شروط فنية لدراسة حول نشاطات التخلص التي سيكون من الضروري إنجازها قبل تمويل أية مشاريع. ومن غير المتوقع إنجاز هذه الدراسة في عام 2006.

السويد

47. تتضمن خطة أعمال السويد للعام 2006 (الملحق الرابع) ثلاثة نشاطات مساعدة فنية تصل قيمتها إلى 385 364 دولار أمريكي. وتبلغ قيمة 20% من الإسهامات التي تعهدت بها السويد للعام 2006 إلى 333 520 دولار أمريكي.

48. يُعطي الجدول رقم 8 ملخصاً عن الموارد المخصصة في خطة أعمال السويد عن الفترة ما بين 2006 و 2008.

الجدول رقم 8

الموارد المخصصة (بالدولار الأمريكي)

2008	2007	2006	
	50 000	60 000	النشاطات الجديدة المطلوبة في ونموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات
		65 364	الشرائح السنوية للاتفاقيات متعددة السنوات الموافق عليها
	330 000	260 000	نشاط آخر جديد
0	380 000	385 364	الإجمالي

49. بالإضافة إلى مبلغ 65 364 دولار أمريكي المطلوب للشريحة السنوية في الاتفاقية متعددة السنوات في العام 2006، ضمنت السويد مبلغ 60 000 مليون دولار أمريكي للعام 2006 ومبلغ 50 000 دولار أمريكي للعام 2007 من أجل الخطة الختامية لإدارة التخفيض التدريجي للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون في جورجيا وهي من شروط تحقيق الامتثال ومتضمنة في نموذج التخفيض التدريجي ثلاثي السنوات. ضمنت السويد كذلك تمويلاً للنشاطات المصنفة على أنها "نشاط آخر جديد" غير مطلوب لتحقيق الامتثال في عام 2006 و 2007. تتضمن هذه النشاطات شبكة التنفيذ الإقليمية التي تعمل على منع التجارة غير الشرعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي وتفيد من مبلغ مقداره 260 000 دولار أمريكي في عام 2006.

وهناك شبكة مماثلة في جنوب شرق آسيا ودول المحيط الهادي مخصص لها مبلغ 260 000 دولار أمريكي في عام 2007، وشبكة مماثلة أخرى في وسط آسيا بمبلغ 70 000 في عام 2008.

تعليقات

50. ضمنت السويد في خطة أعمالها للعام 2006 نشاطاً متعلقاً بمكافحة التجارة غير الشرعية. وبهدف الحفاظ على الاتساق مع الوكالات الأخرى، يجب تأجيل هذا النشاط إلى العام 2007 بما أنه غير مطلوب لتحقيق الامتثال ونظراً لأن الموارد المتوقع تلقيها ضرورية للنشاطات المطلوبة لتحقيق الامتثال.

51. أشارت السويد إلى أن الهدف من نشاطات شبكات التنفيذ هو -من بين أمور أخرى- تمكين البلدان المشاركة من تحسين عمليات مراقبة وضبط التجارة غير المشروعة للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون من خلال دعم المزيد من التعاون الوطني والإقليمي لضبط حركة انتقال هذه المواد الكيميائية عبر الحدود وتحسين الأنظمة التشريعية والتنفيذية في المنطقة. يستغرق تطوير مثل هذا التعاون وقتاً وبالتالي من الأهمية بمكان البدء بأسرع ما ممكن من أجل تحقيق هذه الأهداف قبل حلول عام 2010.

52. أفادت السويد بأنها مخولة بوضع خطة لنسبة 20% من إسهاماتها في النشاطات الثنائية خلال الفترة ما بين 2006 و 2008، وأنها تعتبر الإجراءات التي تهدف إلى منع التجارة غير الشرعية في غاية الأهمية من أجل ضمان عملية فعالة للتخفيض التدريجي للمواد المستنفذة لطبقة الأوزون. أيضاً، أشارت السويد إلى أنه سيتم جمع الأرصدة المتبقية من عام 2008 وتوفيرها للنشاطات الأخرى.

سويسرا

53. ستقدم سويسرا نشاطاً واحداً تبلغ قيمته 414 868 دولار أمريكي ليتم تمويله عبر التعاون الثنائي في عام 2006. ويتألف هذا النشاط من إسهام سويسرا في شريحة التمويل السنوية لعام 2006 الخاصة بمشروع التخفيض التدريجي في قطاع الخدمات في الهند. وتبلغ قيمة 20% من الإسهامات التي تعهدت بها سويسرا للعام 2005 إلى 400 024 دولار أمريكي.

توصيات

54. قد ترغب اللجنة التنفيذية بدراسة ما يلي:

(أ) ملاحظة وتقدير خطط العمل حول التعاون الثنائي والمقدمة عن الفترة ما بين 2006 و 2008 من قبل أستراليا وكندا وفرنسا وألمانيا واليابان والسويد كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/Excom/48/7؛

(ب) أهلية نشاط الشبكات الخاصة ببلدان المحيط الهندي المتضمنة في خطة أعمال أستراليا في ضوء الموافقة السابقة وحقيقة أن هذه البلدان ليس لديها وصول إلى الشبكات الإقليمية بينما تتمتع بلدان أخرى ليس لها استحقاق تمويل بمثل هذا الوصول؛

- (ج) خطة الأعمال الألمانية في ضوء الموارد المتوافرة لألمانيا للتعاون الثنائي، وحقيقة أن مجمل التمويل (باستثناء مبلغ 35 469 دولار أمريكي) مطلوب للشرائح السنوية الخاصة بالاتفاقيات متعددة السنوات التي تصبح مستحقة خلال السنوات الثلاث الحالية؛
- (د) بالنظر إلى متطلبات الامتثال المرتبطة بالخطة الختامية لإدارة التخفيض التدريجي للمواد المُستفدَة لطبقة الأوزون المحددة في خطة الأعمال، الطلب من أمانة الصندوق أن تبحث مع ألمانيا وغيرها من الوكالات المنفذة الطريقة الأكثر فعالية التي يمكن بواسطتها تفعيل النشاطات المطلوبة للامتثال بالنسبة إلى 13 من الدول الأفريقية وذلك وفق المخصصات من التمويل المتوافر، وكذلك أن تطلب من الوكالات المعنية تقديم طلبات تمويل لتحضير مشاريع من أجل تطوير هذه النشاطات حتى حلول موعد الاجتماع التاسع والأربعين للجنة التنفيذية حسب الضرورة؛
- (هـ) الإبقاء أو عدم الإبقاء على نشاطات التخلص الواردة في خطة أعمال اليابان للعام 2006 في ضوء الحاجة لمعالجة النشاطات الأخرى المطلوبة لتحقيق الامتثال في عام 2006؛ و
- (و) الإبقاء أو عدم الإبقاء على نشاطات شبكات مكافحة التجارة غير الشرعية الوارد في خطة أعمال السويد للعام 2006 في ضوء الحاجة لمعالجة النشاطات الأخرى المطلوبة لتحقيق الامتثال في عام 2006.

Annex I

2006-2008 BUSINESS PLAN FOR AUSTRALIA

Draft Australian business plan for 2006-2008

Country	Title and nature of project	Chemical	Sector and sub-sector	2006 Estimated project value (US\$)	2007 Estimated project value	2008 Estimated project value	ODS phase-out (tonnes)	approved multi-year	i/m
Pacific (Cook Islands, Fiji, Kiribati, Republic of Marshall Islands, Federated States of Micronesia, Nauru, Niue, Palau, Papua New Guinea, Samoa, Solomon Islands, Tonga, Tuvalu, and Vanuatu)	<u>Regional Network for 14 Article 5 Countries in the Pacific</u> To strengthen the capacity of National Ozone Units in the region for sustained compliance with the Montreal Protocol with UNEP/SPREP as the lead agency	CFC, MB and others	All	\$103,500	\$138,000	\$34,500	N/A (LVC)	Yes	M

Annex II

2006-2008 BUSINESS PLAN FOR CANADA

CANADA'S 2006-2008 BUSINESS PLAN UNDER THE MULTILATERAL FUND

1. INTRODUCTION

During the 2006-2008 triennium, Canada will be focusing on the implementation of approved bilateral projects in Benin, Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, India, Jamaica, Mexico, the Caribbean Region and St. Lucia. It will also explore opportunities for Terminal Phase-out Management Plans (TPMPs) and Methyl Bromide (MeBr) technical assistance projects in several countries including Benin, Bolivia, Burkina Faso, Caribbean Region, St. Lucia and Uruguay.

2. PROJECTS TO BE SUBMITTED DURING 2006-2008

Benin TPMP:

Canada is currently working with UNEP on the implementation of Benin's RMP. The only remaining activity under this project is the training of environmental inspectors and an assessment of the results of the project. It is expected that all outstanding activities will be completed by the end of the first semester of 2006. As a result, it has been planned that Benin would request Canada and UNEP to solicit project preparation funding for its Terminal CFC Phase-out Management Plan, based on Decision 45/54. It is anticipated that project preparation would begin at the end of 2006, with submission to the first meeting of the ExCom in 2007. Canada and UNEP plan on implementing the project jointly. Funding under this project is estimated at \$345,000 and approximately one third of the total value of the project would be contributed through Canada's Bilateral Program.

Planned contribution from Canada in 2006-2008: US\$10,000 for PRP + US \$115,000 (excluding support costs) (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2006-2008: to be determined

Planned date of submission: PRP: 49th Meeting of ExCom

Project: 51st Meeting of ExCom

Bolivia TPMP:

Canada is currently working with Bolivia on the implementation of its RMP. ODS legislation and regulations were developed and approved in March 2004. An ODS monitoring software and information network was developed and installed in June 2004. Training of refrigeration technicians was completed in June 2005. 118 customs officers have been trained in ODS import controls and ODS identification kits were distributed in Feb. 2005. Public awareness activities commenced in 2004 and will be completed by February 2006. Phase 1 of R&R equipment delivered in March 2005 and R&R technician training was completed in Dec. 2005. Phase 2 of R&R component to be completed by March 2006. As such, all RMP project activities are scheduled to be completed by the end of the first semester of 2006.

Based on Decision 45/54 Bolivia requested Canada to solicit project preparation funding for its Terminal CFC Phase-out Management Plan at ExCom 47. Project preparation work is at its initial phase. EC is planning to submit the project proposal to the last meeting of the ExCom in 2006. Part of the TPMP will be implemented by UNDP.

Planned contribution from Canada in 2006-2008: US \$320,000 (excluding support costs) (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2006-2008: to be determined

Planned date of submission: 50th Meeting of ExCom

Burkina Faso TPMP:

Canada and UNEP jointly implemented Burkina Faso's RMP from 1999 through 2003, including the successful training of 138 refrigeration technicians, 20 local customs trainers, and an additional of 120 customs officers. Based on Decision 45/54 Burkina Faso requested Canada and UNEP to solicit project preparation funding for its Terminal CFC Phase-out Management Plan at ExCom 47. Project preparation work is presently at its initial phase. EC is planning on submitting the final project proposal for last meeting of the ExCom in 2006. Canada and UNEP will implement the project jointly. Half of the total value of the project, estimated at \$300,000, would be contributed through Canada's Bilateral Program.

Planned contribution from Canada in 2006-2008: US \$115,000 (excluding support costs) (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2006-2008: to be determined

Planned date of submission: 49th Meeting of ExCom

Regional Caribbean: Halon Management Plan Update

Since 2000, Canada has been collaborating with UNEP in the implementation of a Regional Halon Management Plan for the English-Speaking Caribbean, with the participation of six countries. Significant progress has been made to date under the project, including the implementation of three technical workshops with stakeholders, the development of halon plans and inventories in five of the six countries, the implementation of halon legislation in four of the countries, the provision of halon recovery equipment to two countries and the establishment of a halon information clearing house for the region at the University of West Indies (Trinidad and Tobago). The budget of this project has been practically exhausted, but some work is remaining to sustain the activities of the clearing house and provide adequate halon recovery and recycling equipment to the countries which require it. Hence, in accordance with Decision 44/8, which allows submission of Halon Banking Updates for countries which received less than US \$50,000 for their halon banking projects, a proposal will be submitted for the consideration of the ExCom.

Total estimated cost of project (all from Canada): US \$60,000 (excluding support costs)

Total ODP to be phased out: n/a

Planned date of submission: 51st Meeting of ExCom

St. Lucia TPMP:

Canada is currently working with St. Lucia in the implementation of its RMP Update. Refrigeration technician training began in May 2005 and is to be completed by April 2006. Two shipments of recovery & recycling equipment were supplied in March 2005 and distributed to servicing workshops. All RMP Update project activities are scheduled to be completed by the end of the first semester of 2006. Based on Decision 45/54 St. Lucia has requested Canada to solicit project preparation funding for its Terminal CFC Phase-out Management Plan at ExCom 48.

Planned contribution from Canada in 2006-2008: \$30,000 for PRP + US \$205,000 (excluding support costs) (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2006-2008: Estimated to be 0.79 tonnes

Planned date of submission: PRP: 48th Meeting of ExCom

Project: 50th Meeting of ExCom

Uruguay: TPMP

Canada implemented Uruguay's RMP from 1999 through to 2004, including: the successful training of refrigeration technicians, customs trainers, customs officers and policy assistance. Based on Decision 45/54, Uruguay has requested UNDP to solicit project preparation funding for its Terminal CFC Phase-out Management Plan at ExCom 47. Uruguay and UNDP have asked Canada to participate, as a co-implementing agency. Project preparation work is presently in the beginning stages. Submission of the project is anticipated for the last meeting of the ExCom in 2006. As Canada would implement the project jointly with UNDP, only a part of the total value of the project would be contributed through Canada's Bilateral Program.

Planned contribution from Canada in 2006-2008: US \$200,000 (excluding support costs) (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2006-2008: N/A

Planned date of submission: 51st Meeting of ExCom

3. PLANNED ACTIONS IN 2006 TO IMPLEMENT APPROVED PROJECTSBenin: RMP

As described above

Bolivia: RMP

As described above

Chile: RMP

Canada is implementing two components of Chile's RMP: (1) Training Program for technicians and the establishment of refrigeration standards and (2) Recovery and Recycling Program. UNEP is the implementing agency for the other components of the RMP. The Technicians Training component will be completed by June 2006. Currently, over 1,600 technicians have been trained and 7 local training institutions have been equipped with modern refrigeration servicing equipment, with Refrigeration Good Practices incorporated into their curricula. Retrofitting demonstration activities are to be implemented by June 2006.

Regarding the R&R component, ODS control legislation was recently approved in Jan. 2006. Therefore, R&R activities will commence before the end of the first semester of 2006 and should be completed by mid-2007.

Colombia: Training of Customs Officers

Over 200 customs officers have received training. An evaluation of the project is now underway and expected to be finalized by the beginning of 2006.

Cuba: Chiller Demonstration Project

This project was approved at ExCom 47 and is co-implemented with UNDP. The project aims to facilitate integrated management of the centrifugal chiller sub-sector in Cuba through application of environmentally sound and energy-efficient alternative technologies for sustainable replacement/ retrofitting of CFC-based centrifugal chillers. In 2006, external counterpart funding for the project will be secured and it is estimated that project activities will initiate during the second semester of 2006.

Cuba: Terminal Phase-Out Management Plan (TPMP) for CFCs

This TPMP was approved at the 43rd ExCom meeting to eliminate Cuba's remaining unfunded CFC consumption, all in the refrigeration and air conditioning sector, between 2004 and 2009. It is implemented in cooperation with UNDP, France and Germany (lead agency) and will assist Cuba in complying with the 2005, 2007 and 2010 CFC phase-out targets. The Canadian component of the TPMP was initiated at the end of 2004 with the implementation of the first phase of public awareness activities and the first phase of the procurement of tools and recovery and recycling machines (R&R). Second phase activities commenced in Dec. 2005 and include R&R training workshops, distribution of tools and equipment, as well as further public awareness activities.

However, activities related to Germany's and France's contributions to the TPMP have not yet commenced due to funding problems. As a result, activities funded by Canada's contribution have not been able to proceed as quickly as originally planned.

India: National Halon Bank Management Plan

This project is being implemented in collaboration with Australia. The Canadian component of the project, installation and operation of a halon recycling/reclamation facility, was completed in 2003. The facility became operational and was officially inaugurated in August 2004, with representation by the High Commissioners of Australia and Canada. A Canadian evaluation mission to India in October 2005 determined that little progress had since been made on the remaining technical assistance activities to be completed with Australia's contribution. As a result, the halon facility has not been used to its potential. Canada and Australia will continue to monitor progress in 2006.

Jamaica: CFC Terminal Phase-Out Management Plan

Phase I of the TPMP, implemented in cooperation with UNDP, has been completed. A review of this phase was undertaken and presented to the ExCom. Phase II of the Canadian component began in late 2004 and should be completed by March 2006. This includes the completion of additional customs officer training, procurement of R&R equipment and training, refresher courses of good refrigeration practices

Jamaica: Technical Assistance to Phase Out Methyl Bromide

This project was approved at ExCom 47 and is aimed at phasing-out Jamaica's remaining non-QPS methyl bromide (MB) consumption of 1.5 ODP T, mostly concentrated in the storage sector. An agreement is currently being negotiated with Jamaica and it is anticipated that project activities will begin in April 2006, including training on integrated pest management techniques, as well as identification and promotion of alternatives to MB in the storage sector.

Mexico: Technical Assistance to Phase-out Methyl Bromide

Canada is responsible for implementing the component of this project focused on phasing out MB in the storage sector. Initiation of activities had been delayed until the completion of a demonstration project implemented by UNDP, but an agreement has now been signed and the project began implementation in January 2006. Planned activities for 2006 include information workshops on MB alternatives with MB consumers, selection of candidate MB users for technical assistance, and the development of individual technical assistance plans.

Regional: Halon Management Plan for English-Speaking Caribbean Region

As described above.

St. Lucia: RMP Update

Implementation of this RMP Update was initiated in 2004 with training activities and the purchase of recovery and recycling equipment. R&R equipment has been distributed to technicians, public awareness activities were implemented and additional technician training was

organized. Retrofit demonstration activities will be implemented during the first semester of 2006 and the project is planned to be completed by the end of 2006.

Annex III

2006-2008 BUSINESS PLAN FOR FRANCE

France - 2006-2008 Business Plan

Country	Project title	2006			2007			2008			Comments
		Project Cost (US\$)	Support Costs (US\$)	Total	Project Cost (US\$)	Support Costs (US\$)	Total	Project Cost (US\$)	Support Costs (US\$)	Total	
INDIA	National CTC Phase out Plan, 2nd tranche	\$500,000.00	\$85,000.00	\$585,000.00	\$500,000.00	\$85,000.00	\$585,000.00			\$0.00	In cooperation with GTZ
KENYA	Terminal Phase out plan	\$330,000.00	\$42,900.00	\$372,900.00			\$0.00	\$179,086.00	\$23,281.00	\$202,367.00	In cooperation with GTZ
CAF	Assistance in the Preparation of a Terminal Phase out Management Plan	\$30,000.00	\$3,900.00	\$33,900.00			\$0.00			\$0.00	Extra attention will be given to activities needed to solve bottlenecks.
CAF	Implementation of a TPMP	\$150,000.00	\$19,500.00	\$169,500.00	\$55,000.00	\$7,150.00	\$62,150.00			\$0.00	The Plan will be carried out in two phases in order to better identify and monitor stakeholder involvement.
LAOS	Assistance in the Preparation of a TPMP	30000	\$3,900.00	\$33,900.00			\$0.00			\$0.00	
LAOS	Implementation of a TPMP	\$200,000.00	\$26,000.00	\$226,000.00	\$145,000.00	\$18,850.00	\$163,850.00			\$0.00	The Plan will be carried out in two or three phases in order to better identify and monitor stakeholders involvement.
Africa	Chiller demonstration	\$360,000.00	\$46,800.00	\$406,800.00			\$0.00			\$0.00	In cooperation with UNIDO
TOTAL		\$1,600,000.00	\$228,000.00	\$1,828,000.00	\$700,000.00	\$111,000.00	\$811,000.00	\$179,086.00	\$23,281.00	\$202,367.00	

Annex IV

2006-2008 BUSINESS PLAN FOR GERMANY

Chemical/ Substance	MLF Chemical	Sector and Sub-Sector	Value (\$000) in 2006	ODP in 2006	Value (\$000) in 2007	ODP in 2007	Value (\$000) in 2008	ODP in 2008	Value (\$000) after 2008	ODP after 2008	Approved Multi- Year (Yes/ Blank)	I-Indiv M-MY	
CFC/ CTC	CFC/CTC	Refrigeration - service sector training of technicians	726	59.7	0	11.4	0	7.9	0	21.4	YES	M	
CFC	CFC	Chillers	200	16.5								I	
CFC	CFC	ODS Waste Management			500	41.3						I	
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan	200	16.5	400	33.1	400	33.1			YES	M	
CFC	CFC	Institutional Strengthening	161	13.3			161	13.3				I	IS
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan			200	16.5	200		188		YES	M	
CFC	CFC	Project Preparation TPMP			34	2.8						I	
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan			232	19.1					YES	M	
CFC	CFC	Project Preparation TPMP			34	2.8						I	
CFC	CFC	Refrigeration - Project for service sector - training of technicians approved at the 37th ExCom	1,683	139.1							YES	M	
CFC	CFC	Refrigeration - Terminal Phase out Management Plan									YES	M	
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan			390	32.2					YES	M	
CFC	CFC	Project Preparation TPMP			34	2.8						I	
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan			60	3.3	60	3.3	47	3.3	YES	M	
CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8								I	
CTC	CTC	CTC Phase Out Plan - Textiles sector	357.5		357.5						YES	M	
CFC	CFC	Refrigeration Service sector Phase out plan	493	59.1	493	59.1	113	13.5	930	111.4	YES	M	
CFC	CFC	Foam Sector Phase out strategy	1,118	110.1	1,022	102.0	810	100.9	797	75.9	YES	M	
MB	MBR	Fumigant - MeBr phase-out in vegetables and horticultural crops (except cut flowers)	130	12.0				12.0		5.0	YES	M	
CFC	CFC	Refrigeration - Terminal Phase Out	20	0.4							YES	M	
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan			66	5.4	66	5.4	62	5.1	YES	M	
CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8								I	
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan	120	9.9	90	7.4	90	7.4	90	7.4	YES	M	
CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8								I	
CFC	CFC	Refrigeration - Terminal Phase out	45	1.0							YES	M	
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan			333	27.5					YES	M	
CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8								I	
CFC	CFC	Refrigeration - Terminal Phase out	105	3.0		2.0		0.0			YES	M	
CFC	CFC	Refrigeration - Terminal Phase out	249	9.0		3.5		4.5			YES	M	
CFC	CFC	Institutional Strengthening	68	0.0			68	5.6				I	IS
CFC	CFC	Project Preparation TPMP	23	1.9							YES	M	
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan	60	5.0	60	5.0	60	5.0	52	4.3	YES	M	
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan	333	27.5							YES	M	

Annex IV

Chemical/ Substance	MLF Chemical	Sector and Sub-Sector	Value (\$000) in 2006	ODP in 2006	Value (\$000) in 2007	ODP in 2007	Value (\$000) in 2008	ODP in 2008	Value (\$000) after 2008	ODP after 2008	Approved Multi- Year (Yes/ Blank)	I-Indiv M-MY
CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8								I
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan			627	51.8					YES	M
CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8								I
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan	232	19.1							YES	M
CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8								I
CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan			120	9.9	120	9.9	93	7.7	YES	M
CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8								I
CFC	CFC	Refrigeration - Terminal Phase out project			565	85.0					YES	M
		Total	6,592		5,617		2,148		2,258			
		Total Triennium					14,357		2,258			
		Analysis (27 Feb 06):										
		Core priorities for Germany's bilateral funding	5,691		3,568		1,748		2,258			
		Total					11,007					
		Funding included for countries that may have difficulties with Dec. 38/64 and 45/54, up to					2,549					
		Other uncertainties affecting the plan may reduce Germany's total approvals by up to					4,900					
		Funding for negotiation with bilateral agencies	533		1,784		400					
		Funding for negotiation with IAs	367		266		0					
		Total for negotiations, up to					3,350					

Annex V

2006-2008 BUSINESS PLAN FOR JAPAN

JAPAN- Business Plan 2006-08

Status: Final

Current version update: 16/02/06

Number	Country/Project	Sector	Status of Approval	Leading national agency	Cooperating IA	ODS phase out	2006 48-50ExCom	2007 51-53ExCom	2008 54-56ExCom	Remarks	Total Triennium	Total Project
1	<i>China</i> <i>(capacity building project)</i> <u>Subject to consultation with the Chinese Government</u>			Min. of ...	UNEP		to be decided	to be decided		The project cost has been considered around 4.7 million USD in total as the indicative cost level. It should be recalculated based upon the project content.	\$0	to be decided
2	<i>Regional (Asia and the Pacific)</i> <i>Demonstration projects on ODS disposal</i> This project will seek to address emerging needs of ODS disposal in A5 countries based upon Decision IV/11 of the MOP. It will explore and choose practicable options in consideration of economical, technical and legislative factors in the target area and taking into account relations with other MEAs. The indicative components include the facility construction/modification for ODS disposal (reclamation, destruction, etc.), personnel training, technical assistance, logistics enhancement based upon the existing R&R and monitoring/inspection. The project itself will serve as a demonstration project and an on-site training project for other countries or regions to learn from. The recipient country is expected to be a center for ODS disposal on a regional basis and to disseminate the gained expertise to address specific situations in other countries in following years. This project will contribute to compliance by making the existing R&R system functional and enabling countries to reduce the calculated production/consumption by destruction with approved technologies when other measures are not available.			Min. of the Environment	being coordinated with IAs		\$100,000	\$200,000	\$400,000	The project cost will be re-calculated as the project components are elaborated. Funding requests are subject to the applicable decisions in ExCom and the activity in 2006 will be designed to the extent possible taking into account the request by MLFS to focus on 2007 and 2010 compliances.	\$700,000	\$700,000

Number	Country/Project	Sector	Status of Approval	Leading national agency	Cooperating IA	ODS phase out	2006 48-50ExCom	2007 51-53ExCom	2008 54-56ExCom	Remarks	Total Triennium	Total Project
3	<i>Mongolia</i> <i>Terminal Phase-out Management Plan: final tranche</i>	REF		Min. of the Environment	UNEP	1.0		\$62,150			\$62,150	\$62,150
4	<i>Several</i> <i>UNEP Supplementary Training Programme to be Carried Out in Conjunction with JICA (Japan International Cooperation Agency)'s Training Programme</i>	SEV		Min. of Foreign Affairs	UNEP JICA		\$100,000			The project content will be decided to meet the requests and needs of A5 countries in cooperation with IAs.	\$100,000	\$100,000
5	<i>Africa</i> <i>(Chiller Demonstration Project)</i>			Min. of Economy, Trade and Industry	UNIDO		\$700,000				\$700,000	to be decided

Total							\$900,000	\$262,150	\$400,000		\$1,562,150	
balance							\$4,972,533	\$5,610,383	\$5,472,533		\$16,055,449	
Budget cap for bilateral projects (20 % of Japanese contribution to MLF)							\$5,872,533	\$5,872,533	\$5,872,533		\$17,617,599	

ANNEX VI

2006-2008 BUSINESS PLAN FOR SWEDEN

Swedish Business Plan for 2006 - 2008

COUNTRY	Type TITLE and NATURE OF PROJECT	Chemical	SECTOR and SUBSECTOR	2006 ESTIMATED PROJECT VALUE (US\$)	2007 ESTIMATED PROJECT VALUE (US\$)	2008 ESTIMATED PROJECT VALUE (US\$)	ODS phase-out (tonnes)	Approved Multiyear	I/M
Georgia LVC	TAS <u>Terminal CFC Phase-out Plan</u> Technical Assistance to implement the TPMP in co- operation with UNDP	CFC	Refrigeration, servicing	60,000	50,000		8,55 ¹	No, is to be submitted in 2006	M
Serbia & Montenegro	TAS <u>National CFC Phase-out Plan for the servicing sector.</u> Technical Assistance to implement the NCPP in co-operation with UNIDO as the lead agency.	CFC	Refrigeration, servicing	65,364			410,0 ¹	Yes	M
Regional SEAP/SA	TAS <u>Regional Enforcement Networking to prevent illegal trade</u>	ODS	Trade	-	260,000		n.a	-	I
Regional ECA	<u>TAS</u> <u>Regional Workshop on enforcement systems to prevent illegal trade</u>	ODS	Trade		70,000		n.a	-	I
Regional LA	TAS <u>Regional Enforcement Networking to prevent illegal trade</u>	ODS	Trade	260,000-			n.a	-	I
Subtotal				385,364	380,000				
Total *)				Replenishm*).	Replenishm*).	Replenishm*).			

¹ This is the total remaining consumption figure. UNDP will include this figure in their BP